

# المساعدة في مجال الهجرة



للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع:  
**ftc.gov/immigration**

مفوضية التجارة  
الفيدرالية



## كيف أحصل على استثمارات الهجرة؟

يمكنك :

- الانتقال إلى موقع [www.uscis.gov/forms](http://www.uscis.gov/forms) أو
- الاتصال بدائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية على رقم 1-800-870-3676 أو
- زيارة مكتب دائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية في منطقتك.

### استثمارات الهجرة مجانية.

رغم أنك قد تضطر إلى دفع رسوم عند تقديمها إلى دائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية.

## من يستطيع أن يساعدني في تعبئة الاستثمارات الخاصة بي؟

اعمل فقط مع المحامين أو الوكلاء المعتمدون المصرح لهم من قبل حكومة الولايات المتحدة بإسداء المشورة القانونية في الأمور الخاصة بالهجرة مثل اختيار الاستثمار المناسبة أو تعبئة الاستثمارات. ينبغي أن تقتصر مساعدة الآخرين على كتابة أو ترجمة ما تُخبرهم به، وليس إسداء النصيحة بشأن ما عليك قوله أو في اختيار الاستثمارات التي عليك إكمالها.

لا تدفع رسوماً لأي شخص يقدم لك مساعدة في مجال الهجرة إذا لم يكن مصرح له من قبل الحكومة الأمريكية لتقديمها.

راجع الوجه الآخر من هذه الورقة للتعرف على المحامين والوكلاء المعتمدين.

## كيف يتسنى لي معرفة المزيد عن المحامي الخاص بي؟

يمكنك البحث عبر شبكة الإنترنت لاثبات هوية المحامي أو إذا كان أحد المحامين يواجه متاعب بسبب خرقه للقوانين:

- للحصول على قائمة المحامين غير المصرح لهم بممارسة القانون، انتقل إلى موقع [www.justice.gov/eoir/discipline.htm](http://www.justice.gov/eoir/discipline.htm)
- يمكنك الاتصال بنقابة المحامين في ولايتك للاستفسار عن محام معين. انتقل إلى [www.statebarassociations.org](http://www.statebarassociations.org) وانقر على الولاية التي تعيش فيها للعثور على رقم الهاتف.

## هل من الممكن أن يساعدني أي شخص آخر؟

أحياناً، يُصرح لبعض الأشخاص الآخرين من قبل الحكومة لمساعدتك بيد أنه ليس بإمكانهم أن يتقاضوا أي رسوم. يمكن لشخص ما تعرفه في مجتمعك يحظى "بسمعة الطيبة" لدى دائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية أن يمتلك بيد أنه ليس بمقدوره أن يتقاضى منك أي رسوم – كما يتوجب عليه التوقيع على وثيقة قانونية يقر فيها أنه لن يأخذ أية أموال منك.

## هل تمتلك دائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية الاستثمارات المطلوبة مني ؟

ستحتاج إلى إيصال بالاستلام من دائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية USCIS عندما تقدم أوراقك. بعد ذلك:

- انتقل إلى [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov) أو
- اتصل برقم 1-800-375-5283 للتحدث إلى مركز خدمة العملاء الوطني التابع لدائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية.

## ربما أكون قد تعرضت لعملية احتيال. كيف يمكنني التحقق من حالة الهجرة الخاصة بي؟

انتقل إلى [www.uscis.gov](http://www.uscis.gov) وأدرج رقم إيصال الاستلام في مربع "وضع الحالة" "Case Status".

إذا لم تكن تمتلك رقم الإيصال الخاص بك، حدد موعد مع مكتب دائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية في منطقتك للحصول عليها

- انتقل إلى [www.infopass.uscis.gov](http://www.infopass.uscis.gov)
- اتصل بمركز خدمة العملاء الوطني التابع لدائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية على رقم 1-800-375-5283



## أرغب في الإبلاغ عن عملية احتيال مرتبطة بالهجرة.

إن عمليات الاحتيال المرتبطة بالهجرة غير قانونية. يرجى الإبلاغ عن أية عملية احتيال لـ:

- مفوضية التجارة الفيدرالية على الموقع [www.ftc.gov/complaint](http://www.ftc.gov/complaint) أو الاتصال برقم 1-877-382-4357
- النائب العام في ولايتك. ابحث على اسمه على موقع [www.naag.org](http://www.naag.org). وانقر على ولايتك.
- برنامج الوقاية من الغش والاحتيال التابع للمكتب التنفيذي لمراجعة الهجرة على رقم 305-0470 (703) أو البريد الإلكتروني [EOIR.Fraud.Program@usdoj.gov](mailto:EOIR.Fraud.Program@usdoj.gov)

كلما قدمت المزيد من المعلومات، كان تقريرك أكثر إفادة للشخص الذي سيتولى التحقيق فيه.

# أحتاج إلى مساعدة في مجال الهجرة. من يستطيع أن يساعدني؟

من يمكنه أن يقدم لي مشورة قانونية؟

لا يمكن لأحد أن يقدم لك مشورة قانونية سوى شخص مصرح له من قبل الحكومة الأمريكية. وهو عادة:

الوكلاء المعتمدون

الوكيل المعتمد:

ليس محامياً.



يصرح له بمساعدتك في قضية الهجرة الخاصة بك.



ويتعين على هؤلاء الوكلاء أن يكونوا عاملين لدى إحدى المنظمات المعترف بها رسمياً من قبل المكتب التنفيذي لمراجعة الهجرة (EOIR). قد تطلب المنظمة منك رسوماً بسيطة.

EOIR

ابحث عن وكيل معتمد على موقع

• [www.justice.gov/eoir/ra/raroster.htm](http://www.justice.gov/eoir/ra/raroster.htm)

المحامي أو الوكيل المعتمد

المحامون

يمكن للمحامي أن يقدم لك المساعدة. المحامي:

يمكن أن يسمى بالوكيل القانوني.



يتعين أن يكون مرخصاً له من قبل الولاية أو المنطقة الكائنة في الولايات المتحدة أو في مقاطعة كولومبيا.



قد يتقاضى هؤلاء الوكلاء رسوماً لمساعدتك



ابحث عن محامين يقدمون خدمات مجانية أو زهيدة الكلفة على موقع:

• [www.justice.gov/eoir/probono/states.htm](http://www.justice.gov/eoir/probono/states.htm)

• نقابة المحامين الأمريكية  
<http://apps.americanbar.org/legal services/findlegalhelp/home.cfm>

• أو الإتصال بدائرة خدمات الجنسية والهجرة الأمريكية USCIS على رقم 1-800-375-5283 للاستفسار عن المحامين في منطقتك

ابحث عن محام الهجرة الذي قد يتقاضى رسوماً:

• رابطة المحامين المتخصصين بقانون الهجرة الأمريكية  
[www.aialawyer.com](http://www.aialawyer.com)

كتاب العدل



كتاب العدل ليسوا محامين أو وكلاء معتمدين. ولا تسمح لهم الحكومة الأمريكية بأن يقدموا لك مشورة قانونية.

لا تدفع لهم أموالاً نظير المساعدة القانونية. فربما تخسر أموالك.



مفوضية التجارة الفيدرالية

وللمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع:

[ftc.gov/immigration](http://ftc.gov/immigration)